

from such requests shall be borne by the requesting Member State.

Article X

Organs

The organs of the Agency shall be the Council, and the Director General assisted by a staff.

Article XI

The Council

1. The Council shall be composed of representatives of the Member States.

2. The Council shall meet as and when required, either at delegate level or at ministerial level. The meetings shall be held at the Agency's Headquarters unless the Council decides otherwise.

3. (a) The Council shall elect for two years a Chairman and vice-chairmen, who may be re-elected once for a further year. The Chairman shall direct the proceedings of the Council and ensure the preparation of its decisions; he shall inform the Member States of proposals for the execution of an optional programme; he shall assist in coordinating the activities of the organs of the Agency. He shall maintain liaison with the Member States, through their delegates to the Council, on general policy matters affecting the Agency and shall endeavour to harmonise their views thereon. In the interval between meetings, he shall advise the Director General and shall obtain from him all necessary information.

(b) The Chairman shall be assisted by a Bureau, the

demandeur supporte tous les coûts en résultant.

Article X

Organes

Les organes de l'Agence sont le Conseil et le Directeur général, assisté par un personnel.

Article XI

Le Conseil

1. Le Conseil est composé de représentants des États membres.

2. Le Conseil se réunit en tant que de besoin, soit au niveau des délégués, soit au niveau des ministres. Sauf décision contraire du Conseil, les réunions ont lieu au siège de l'Agence.

3. a) Le Conseil élit pour deux ans un Président et des vice-présidents, dont les mandats sont renouvelables une fois pour une période d'un an. Le président dirige les travaux du Conseil et assure la préparation de ses décisions; il informe les États membres des propositions de réalisation d'un programme facultatif; il apporte son concours à la coordination des activités des organes de l'Agence. Il maintient la liaison avec les États membres, par l'intermédiaire de leurs délégués au Conseil, au sujet des questions de politique générale relatives à l'Agence et s'efforce d'harmoniser leurs vues en la matière. Dans l'intervalle des réunions, il conseille le Directeur général et reçoit de lui toutes informations nécessaires.

b) Le Président est assisté d'un Bureau dont la com-

følger af sådanne anmodninger skal dækkes af den medlemsstat, som fremsætter anmodningen.

Artikel X

Organer

Organisationens organer skal være rådet og generaldirektøren, som bistås af en medarbejderstab.

Artikel XI

Rådet

1. Rådet skal bestå af repræsentanter for medlemsstaterne.

2. Rådet skal træde sammen når som helst det kræves, enten på delegeret- eller på ministerplan. Møderne skal holdes i organisationens hovedsæde, medmindre rådet træffer anden bestemmelse.

3. a) Rådet skal for en periode af to år vælge en formand samt viceformænd, der kan genvælges én gang for yderligere ét år. Formanden skal lede rådets virksomhed og drage omsorg for forberedelsen af dets beslutninger; han skal underrette medlemsstaterne om forslag vedrørende udførelsen af et valgfrit program; han skal bistå ved koordineringen af organisationens organers aktiviteter. Han skal opretholde forbindelsen med medlemsstaterne gennem disses delegerede i rådet i sager vedrørende den generelle politik, der berører organisationen, og skal bestræbe sig på at forlige deres synspunkter desangående. I perioden mellem møderne skal han rådgive generaldirektøren og skal hos ham indhente alle nødvendige oplysninger.

b) Formanden skal bistås af et forretningsudvalg, hvis